

## BUREAUX DES SECTIONS

### CHARGÉ DE MISSION AMÉRIQUE

Monsieur Gilles Morin

Chargé de mission Amérique de l'AIPLF

Assemblée législative de l'Ontario

Bureau 191

Toronto (Ontario) CANADA M7A 1A2

Tél. : (416) 325-7500

Télé. : (416) 325-7489 Internet : [gilles\\_morin-mpp@ontla.ola.org](mailto:gilles_morin-mpp@ontla.ola.org)

### CANADA

#### *Présidents honoraires*

L'hon. Gildas L. Molgat, sénateur  
Président du Sénat

L'hon. Gilbert Parent, c.p., député  
Président de la Chambre des  
communes

#### *Président*

L'hon. Jean-Robert Gauthier  
sénateur

#### *Vice-présidents*

Dr Bernard Patry, député  
M. Louis Plamondon, député

#### *Secrétaire parlementaire*

M. Bob Kilger, député

#### *Autres membres*

### SECRÉTARIAT DE LA RÉGION AMÉRIQUE

Madame Marie Tanguay

Secrétaire administrative régionale  
1025, rue des Parlementaires, bureau  
RC. 08  
Québec (Québec)  
G1A 1A3

Tél. : (418) 643-7391

Télé. : (418) 643-1865

Internet :  
[marie.tanguay/padm/rp@assnat.qc.ca](mailto:marie.tanguay/padm/rp@assnat.qc.ca)

### ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

#### *Président honoraire*

M. Wilbur MacDonald  
Président de l'Assemblée législative

#### *Président*

M. Robert Maddix  
député

#### *Secrétaire administrative*

Mme Claudette Thériault Directrice  
Secrétariat des affaires  
francophones  
Boîte postale 58, Wellington  
Île-du-Prince-Édouard  
C0B 2E0 - CANADA  
Téléphone : (902) 854-7250  
Télécopieur : (902) 854-7255

L'hon. Pierre DeBané, sénateur  
L'hon. Thérèse Lavoie-Roux,  
sénatrice  
M. Mauril Bélanger, député  
L'hon. Michel Dupuy, c.p., député  
M. Paul Mercier, député

*Conseiller*

M. Martin Lavoie

*Secrétaire administrative*

Mme Clairette Bourque  
Chambre des communes  
Édifices du Parlement  
Boîte postale 950  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0A6 - CANADA  
Téléphone : (613) 943-1790  
Télécopieur : (613) 943-0307  
Internet : [CanAIPLF@parl.gc.ca](mailto:CanAIPLF@parl.gc.ca)

**MAINE**

**Présidente**

Mme Judy Ayotte-Paradis  
Sénatrice  
40, US Route 1  
Frenchville (Maine)  
04745 ÉTATS-UNIS  
Téléphone : (207) 728-4854  
Télécopieur : (207) 728-6374

**MANITOBA**

*Présidente*

L'hon. Louise Dacquay  
Présidente de l'Assemblée législative

*Autres membres de l'exécutif*

Mme Jean Friesen, députée  
M. Neil Gaudry, député  
M. Marcel Laurendeau, député  
M. Denis Rocan, député

*Secrétaire administrative*

**HAÏTI**

*Président*

M. Edgard Leblanc, sénateur  
Président du Sénat

*1er vice-président*

M. Fritz Robert Saint-Paul, député

*2e vice-président*

M. Samuel Madistin, sénateur

*Trésorier*

M. Kelly Victor

*Secrétaire administratif*

M. Gary Victor

Avenue Marie Jeanne  
Palais législatif  
Port-au-Prince, Haïti  
Téléphone : (509) 22-93-13  
Télécopieur : (509) 22-93-13

**LOUISIANE**

*Présidente*

Mme Clara Guilbeau-Baudoin

*Vice-président*

M. Mickey Frith, député

*Secrétaire*

Mme Sydnie Mae Durand, députée

*Trésorier*

M. Michael Michot, député

*Secrétaire administratif*

David Cheramie  
217, rue Principale Ouest  
Lafayette (Louisiane)  
70501 - ÉTATS-UNIS  
Téléphone : (318) 262-5810  
Télécopieur : (318) 262-5812

Mme Bev Bosiak  
Assemblée législative  
237, Édifice du Parlement  
Winnipeg (Manitoba)  
T3C 0V8 - CANADA  
Téléphone : (204) 945-3636  
Télécopieur : (204) 948-2507  
Internet : [bbosiak@leg.gov.mb.ca](mailto:bbosiak@leg.gov.mb.ca)

## ONTARIO

*Président honoraire*  
L'hon. Chris Stockwell  
Président de l'Assemblée législative

*Président*  
M. Gilles Morin

*Vice-président*  
M. Bernard Grandmaître

*Secrétaire-trésorier*  
Mme Annamarie Castrilli

*Directeurs*  
M. Marcel Beaubien  
M. Gilles Pouliot

*Membres*  
M. Gilles Bisson  
M. Carl DeFaria  
M. Ed Doyle M. Jean-Marc Lalonde  
M. Rosario Marchese  
Mme Shelley Martel  
M. Tony Silipo  
L'hon. Noble Villeneuve, ministre  
M. Len Wood

*Secrétaire administratif*  
M. Claude DesRosiers  
Greffier de l'Assemblée législative  
Bureau 104  
Toronto (Ontario)  
M7A 1A2 - CANADA  
Téléphone : (416) 325-7341  
Télécopieur : (416) 325-7344

*Secrétaire administratif adjoint*  
M. Katch Koch  
Coordonnateur des relations interparlementaires  
Assemblée législative

## NOUVEAU-BRUNSWICK

*Président*  
L'hon. Bernard Thériault

*Vice-président*  
L'hon. Jeannot Volpé

*Secrétaire-trésorier*  
M. Jean-Camille DeGrâce

*Directeurs*  
M. Ken Johnson  
M. Alban Landry

*Secrétaire administrative*  
Mme Phyllis LeBlanc  
Assemblée législative  
Boîte postale 6000  
Fredericton(Nouveau-Brunswick)  
E3B 5H1 - CANADA  
Téléphone : (506) 453-2527  
Télécopieur : (506) 453-7154  
Internet : [phyllisl@gov.nb.ca](mailto:phyllisl@gov.nb.ca)

## QUÉBEC

*Président*  
M. Jean-Pierre Charbonneau  
Vice-président de l'AIPLF

*Président délégué*  
M. André Boulerice, député

*Vice-présidents*  
Mme Céline Signori  
M. Michel Bissonnet

*Membres du comité directeur*

M. Jacques Baril  
M. Yves Beaumier  
Mme Madeleine Bélanger  
Mme Jeanne L. Blackburn  
M. André Bourbeau  
Mme Jocelyne Caron  
Mme Solange Charest  
M. André Chenail  
M. Rémy Désilets  
M. Mario Dumont  
M. Joseph Facal

Bureau 191  
Toronto (Ontario)  
M7A 1A2 - CANADA  
Téléphone : (416) 325-7514  
Télécopieur : (416) 326-7489  
Internet : [katch\\_koch@ontla.ola.org](mailto:katch_koch@ontla.ola.org)

## **NOUVELLE-ÉCOSSE**

### *Président*

L'hon. Wayne Gaudet

### *Secrétaire administratif*

M. Paul J. Gaudet  
One Government Place  
Boîte postale 943  
Halifax (Nouvelle-Écosse)  
B3J 2V9 - CANADA  
Téléphone : (902) 424-0497  
Télécopieur : (902) 424-0555  
Internet : [gaudetpj@gov.ns.ca](mailto:gaudetpj@gov.ns.ca)

M. Georges Farrah  
Mme Liza Frulla  
M. Gabriel-Yvan Gagnon  
Mme Monique Gagnon-Tremblay  
M. François Gendron  
M. Réjean Lafrenière  
M. Marcel Landry  
M. Camille Laurin  
Mme Diane Leblanc  
M. Roger Lefebvre  
M. Guy Lelièvre  
M. Cosmo Maciocia  
M. Marcel Parent  
M. André Pelletier  
M. Claude Pinard  
Mme Hélène Robert  
*Secrétaire administratif*  
M. Gilles Pageau  
Assemblée nationale  
835, boul. René-Lévesque Est  
Bureau RC. 13  
Québec (Québec)  
G1A 1A3 - CANADA  
Téléphone : (418) 643-7391  
Télécopieur : (418) 643-1865  
Internet :  
[gilles.pageau/padm/rp@assnat.qc.ca](mailto:gilles.pageau/padm/rp@assnat.qc.ca)

## **SAINTE-LUCIE**

### *Président*

L'hon. Matthew Vernon-Roberts  
Président de l'Assemblée législative  
Téléphone : (758) 452-3856

### *Secrétaire administrative*

Mme Marina Henri-Yarde  
Parliament Office Government  
Buildings  
Laborie Street  
Castries, Saint Lucia  
WEST INDIES  
Téléphone : (758) 453-6647/453-3856  
Télécopieur : (758) 452-5451